

**Экономический и Социальный Совет**Distr.: General
13 March 2015

Сессия 2014 года

Пункт 13 предварительной повестки дня*

**Резолюция, принятая Экономическим и Социальным Советом
17 ноября 2014 года**

[по рекомендации Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (E/2014/15/Add.1/Rev.1)]

**2014/32. Учреждение Региональной конференции по
социальному развитию в Латинской Америке
и Карибском бассейне**

Экономический и Социальный Совет,

отмечая принятие 9 мая 2014 года Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна на ее тридцать пятую сессию, состоявшейся 5–9 мая 2014 года в Лиме, резолюции [682 \(XXXV\)](#), озаглавленной «Учреждение Региональной конференции по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне»,

одобряет учреждение Региональной конференции по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне, как это предусмотрено в резолюции [682 \(XXXV\)](#) Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и в приложении к ней, которые приводятся ниже.

*51-е пленарное заседание,
17 ноября 2014 года*

Приложение**Резолюция 682 (XXXV)****Учреждение Региональной конференции по социальному
развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне**

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна,

напоминая о Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене 6–12 марта 1995 года, и о двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием

* E/2014/1/Rev.1, приложение II.



«Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и далее: обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире», состоявшейся в Женеве 26 июня — 1 июля 2000 года,

вновь подтверждая, что Копенгагенская декларация о социальном развитии¹, Программа действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития² и другие соответствующие согласованные на международном уровне документы, а также глобальный диалог по этому вопросу являются основой для деятельности по содействию социальному развитию для всех на национальном и международном уровнях,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций³ и сформулированные в ней цели в области развития, а также на обязательства, принятые на Всемирном саммите 2005 года⁴ и пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия⁵, и на итоговый документ специального мероприятия 2013 года, посвященного последующей деятельности в связи с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия⁶,

памятуя о том, что в 2015 году исполняется двадцатая годовщина Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития,

принимая во внимание, что Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна систематически поддерживает сотрудничество в области социального развития в целях содействия межучрежденческой координации между странами региона, международными организациями и национальными учреждениями, которым поручено осуществление проектов, направленных на обеспечение социального развития,

принимая во внимание также ключевую роль Комиссии в регионе, которую она в последние годы играет в деле содействия и поощрения диалога между представителями стран региона, содействуя таким образом укреплению учреждений, занимающихся вопросами социального развития и разработкой стратегий и регулирующей основы такой деятельности,

признавая, что региональные комиссии Организации Объединенных Наций исполняют функцию содействия осуществлению решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития,

учитывая необходимость содействия сотрудничеству в области социального развития,

рассмотрев предложение об учреждении Региональной конференции по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне и предложения, касающиеся характера и задач Конференции, как они изложены в приложении к настоящей резолюции,

¹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.

⁴ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

⁵ См. резолюцию 65/1 Генеральной Ассамблеи.

⁶ Резолюция 68/6 Генеральной Ассамблеи.

1. *утверждает* учреждение Региональной конференции по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, задачи которой излагаются в приложении к настоящей резолюции, в качестве одного из вспомогательных органов Комиссии, принимая во внимание замечания и предложения, включенные в доклад Комиссии о работе ее тридцать пятой сессии, в целях искоренения нищеты в регионе и поощрения достойного труда, равенства и социальной интеграции;
2. *просит* Исполнительного секретаря Комиссии представить предложения, необходимые для учреждения Конференции, на рассмотрение соответствующих органов Организации Объединенных Наций;
3. *постановляет* созвать первое совещание Конференции во второй половине 2015 года;
4. *принимает к сведению* тот факт, что седьмой Форум на уровне министров в интересах развития в Латинской Америке и Карибском бассейне состоится 30 и 31 октября 2014 года в Мехико и станет площадкой для обсуждения в интересах поощрения всеохватного социального развития в регионе;
5. *приветствует* щедрое предложение правительства Перу провести первое совещание Конференции в этой стране;
6. *предлагает* учреждениям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций присоединиться к этой инициативе;
7. *просит* Исполнительного секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции на тридцать шестой сессии Комиссии.

Приложение к резолюции 682 (XXXV)

I. Региональная конференция по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна

Характер

1. Региональная конференция по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна является вспомогательным органом Комиссии и будет способствовать прогрессу в области социального развития в странах региона в плане нормативного регулирования и осуществления мероприятий.

Задачи

2. Задачами Конференции являются:
 - a) содействие улучшению национальных стратегий в области социального развития с учетом национальных потребностей и рекомендаций специализированных учреждений и других соответствующих организаций;
 - b) расширение международного, регионального и двустороннего сотрудничества между национальными управлениями и учреждениями и международными и региональными учреждениями в целях содействия передаче технологий и знаний и осуществлению совместной деятельности в области социального развития;

с) изучение многоаспектной проблемы нищеты и продвижение вперед в области статистического измерения нищеты, неравенства и структурных пробелов совместно с соответствующими вспомогательными органами, которые проводят исследования в этой области, в особенности Статистической конференцией Северной и Южной Америки Комиссии;

d) обмен опытом по социальным вопросам и оказание помощи и подготовка технических материалов для встреч на высшем уровне глав государств и правительств Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна и других региональных форумов;

e) участие, принимая во внимание точку зрения стран Латинской Америки и Карибского бассейна, в обсуждениях Комиссии по устойчивому развитию и подготовке предложений, рассматриваемых ею.

Членский состав

3. Членами Конференции являются государства — члены Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна.

Совещания Конференции

4. Конференция проводит свои регулярные совещания каждые два года. Конференция может принять приглашение правительства государства-члена провести регулярное совещание в его стране.

Президиум

5. Конференция избирает Президиум в соответствии с положениями, принятыми Комиссией. Председатель Президиума председательствует также и на совещаниях Конференции.

Секретариат

6. Секретариат Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна выступает в качестве секретариата Региональной конференции по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне. Секретариат предоставляет в распоряжение Конференции документы, утвержденные Комиссией, и средства, необходимые для выполнения ее работы.

II. Президиум Региональной конференции по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне

Характер

7. Президиум назначается Конференцией для оказания ей содействия в соответствии с положениями пункта 5 выше.

Состав

8. Президиум состоит из Председателя и шести членов. Члены Президиума избираются из числа граждан стран — членов Комиссии. Особое внимание уделяется обеспечению должной представленности в Президиуме субрегиональных групп стран.

Выборы Президиума и срок полномочий

9. В начале каждого совещания Региональной конференции по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне Председатель Президиума на основе консультаций с членами Президиума и Конференцией подготавливает предложение относительно выборов следующего состава Президиума.

10. Вновь избранные члены Президиума приступают к исполнению своих обязанностей по завершении очередного совещания Конференции, на котором они были избраны, и остаются в должности до завершения следующего очередного совещания.

11. Члены Президиума, включая Председателя, избираются Конференцией на ее очередном совещании на двухгодичный срок.

12. Члены Президиума могут занимать эту должность три срока подряд. Председатель не может быть вновь избран на эту должность на второй срок подряд, но может быть избран членом Президиума.

13. Член Президиума, занимавший эту должность три срока подряд, не может быть переизбран до истечения двух лет после окончания его предыдущего срока полномочий.

Обязанности

14. На членов Президиума возлагаются следующие обязанности:

a) выполнять поручения Региональной конференции по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне;

b) следить за реализацией договоренностей, достигнутых на совещаниях Региональной конференции по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне, и выполнением данных ею поручений;

c) принимать решения относительно документации, требующейся для ее совещаний.

Заседания

15. Заседания Президиума проводятся по меньшей мере один раз в период между очередными совещаниями Конференции. На заседании, предшествующем следующему совещанию Конференции, Президиум принимает программу работы Конференции, которая представляется Конференции на ее очередном совещании.

16. Члены Президиума могут приглашать на свои заседания представителей любых стран и любых экспертов, которые, по их мнению, могут оказать им содействие в выполнении их обязанностей.